

「摯為您」優悅醫療保險計劃

真摯為您健康而設的全球保障

人壽保險



保誠保險有限公司

(英國保誠集團成員)

PRUDENTIAL
英國保誠



重要事項

本產品乃人壽保險計劃，並非銀行存款。本產品由保誠保險有限公司（英國保誠集團成員）（「保誠」或「我們」）承保。

渣打銀行（香港）有限公司（「渣打」）為保誠保險有限公司之保險代理。

主要風險

我們的信貸風險如何影響您的保單？

計劃之保證現金價值（如適用）及保險權益會受我們的信貸風險所影響，而且並非由渣打銀行（香港）有限公司、渣打銀行或其任何附屬公司或分支機構所保證。假如我們宣佈無力償債，您可能損失保單的價值及其保障。

貨幣匯率風險如何影響您的回報？

外幣的匯率可能波動。因此，當您選擇將所發放的權益金額兌換至其他貨幣時，可能會蒙受顯著損失。此外，當您將權益金額兌換至其他貨幣時，將須受限於當時適用的貨幣兌換規定。您需為將您的權益金額兌換至其他貨幣的決定自行承擔責任。

通脹如何影響您的計劃之價值？

我們預期通脹將引致未來生活費用上升，意指您現時投保的保險計劃所提供的保障於將來不會有相同的購買力（即使該保險計劃提供遞增保障權益以抵消通脹）。

假如沒有繳交保費，會有甚麼後果？

請您僅於打算繳付本計劃之全期保費的情況下，才投保本產品。假如您欠繳任何保費，我們可能終止您的保單，而您亦會喪失保單所提供的保障。

為何您的保費可能會被調整？

我們有權於每個保單周年日檢討並相應劃一調整計劃下特定風險級別的保費率，但不會向任何個別客戶作出檢討和調整保費率。

保費率的調整將基於不同因素，如我們的索償及續保經驗、醫療費用通脹、預期未來醫療費用及任何適用之保障修訂。

為何您的保障可能被修訂？

我們有權於每次續保時修訂本計劃下的保障表與條款及細則，並於每次續保前30日以書面形式向您發出通知。修訂是為反映任何已知或預期的醫療慣例及索償經驗之轉變。修訂項目適用於本計劃下的所有保單，而保費將按我們釐定的保費率相應調整。

「摯為您」優悅醫療保險計劃

「摯為您」優悅醫療保險計劃專為1至70歲ⁱ（下次生日年齡）的尊貴客戶提供周全的全球及終身醫療保障，最高賠償金額達6,250,000美元/50,000,000港元。同時，您可選擇於計劃上附加門診、產科¹及牙科保障²。

計劃特點



住院免找數
安排服務



全數賠償³，ⁱⁱ大部分
住院保障項目，終身上限
為6,250,000美元/
50,000,000港元



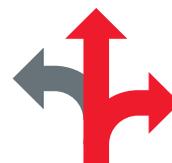
全球保障，
可入住各地醫院及
接受治療



若我們仍然提供本計劃，
則保證終身續保⁴，ⁱⁱⁱ



為您加添多項
額外保障及服務



一系列的每年自付額⁵、
保障地區及附加保障
讓您靈活選擇

i 產科保障¹的投保年齡為19-40歲（下次生日年齡）。

ii 在不超過每年最高保障金額2,500,000美元/20,000,000港元及終身賠償保障限額⁶6,250,000美元/50,000,000港元，及所選的每年自付額的限制下。同時，有關治療及服務的開支亦必須屬合理及慣常收費和醫療需要⁷。

iii 視乎我們是否向所有已投保此計劃的保單持有人持續提供本計劃，及續保時所適用的條款及細則和保費率而定。終身續保保證不包括附加產科保障¹（保障至45歲（下次生日年齡）止）及附加牙科保障²（保障至75歲（下次生日年齡）止），並受保單條款及細則限制。

保障概覽



保障概覽表

主要保障項目	<ul style="list-style-type: none">全數賠償大部分住院保障項目或日間手術入院前及出院後門診治療
附加保障 (如適用)	<ul style="list-style-type: none">門診保障—包括健康檢查及疫苗注射產科保障¹—自然及剖腹分娩牙科保障²—常規及主要修復牙科治療



住院免找數安排服務⁸

如您需要住院或進行日間手術，您可自由選擇於任何醫生診症。只要預先完成簡單的批核程序，獲取批核，確保您在接受治療前知悉受保範圍及任何不受保費用。在出院或接受治療後，我們會為您向醫院支付合資格的醫療費用。

免找數安排服務適用於全球城市的大部分私家醫院，包括全港所有私家醫院。此外，亦有提供24/7的熱線服務解答您有關免找數安排的任何查詢。



全數賠償^{3, ii}大部分住院保障項目

計劃中大部分的保障項目包括住院病房及膳食、醫生巡房費及所有住院期間的雜項開支，以及手術費用，只要屬合理及慣常收費和醫療需要⁷的開支，均可獲全數賠償^{3, ii}，讓您安心享有周全的保障。

(有關合理及慣常收費的詳情，請參閱「摯為您」優悅醫療保險計劃的詳細資料下的有關部分)



保證終身續保^{4, iii}

投保「摯為您」優悅醫療保險計劃後，您可獲終身保障。此外，不論您的健康轉變及索償紀錄，您都可獲終身續保（視乎續保時我們仍否持續提供本計劃，並受當時適用的條款及細則和保費率限制）。若我們不再向所有已投保「摯為您」優悅醫療保險計劃的保單持有人提供本計劃，我們會致力為受保人提供另一當時可提供的醫療保險計劃。



一系列的額外保障及服務

在您需要時，我們為您提供一系列的延伸保障項目及服務：

- 化療（包括標靶治療）及電療（住院及門診形式）
- 透析治療（住院及門診形式）
- 保單內受保障的人士（即「受保人」）接受器官移植的手術費用
- 妊娠期併發症⁹保障
- 善終服務
- 24小時全球緊急支援服務⁸



一系列的每年自付額⁵、保障地區及附加保障讓您靈活選擇

計劃為您提供彈性，您可選擇獲全數支付醫療費用，或於投保時/每個保單周年選擇不同級別的每年自付額⁵，讓您有更佳預算之餘，同樣享有保障。此外，受保人可於緊接55、60或65歲的保單周年享有一次（以終身計）減低現有之每年自付額而毋須接受醫療核保的權利，讓您在退休後享有加倍保障。

計劃為您提供全球保障，同時，我們亦明白您或沒有打算於美國求醫，因此您可選擇覆蓋範圍不包括美國，保費更相宜，而保障項目及賠償限額則維持不變。

此外，在符合相關的核保資格規定下，您可因應個人需要選擇在計劃上附加門診保障、牙科保障²及產科保障¹，以享有更全面的保障。

保障地區

保障項目	保障地區
<ul style="list-style-type: none">• 主要保障項目• 附加門診保障	<ul style="list-style-type: none">• 全球保障（美國除外）；或• 全球保障
<ul style="list-style-type: none">• 附加產科保障¹• 附加牙科保障²	<ul style="list-style-type: none">• 全球保障

註

「附加門診保障」的保障地區必須與「主要保障項目」的保障地區相同。

如保障地區不包括美國，我們將保障受保人於世界各地（美國除外）所引致的醫療費用。我們於美國的保障只包括於當地因意外而引致的合資格醫療支出。

在過去12個月內於美國居住/留學183日或以上的人士；或計劃在未來12個月內於美國居住/留學183日或以上的人士；或持有香港身份證的美國公民只可選擇「全球保障（美國除外）」為「主要保障項目」及「附加門診保障」的保障地區。

就「主要保障項目」及「附加門診保障」而言，如受保人在過去12個月內於美國居住達183日或以上，我們保留權利將保障地區由「全球保障」更改至「全球保障（美國除外）」，否則我們可能不會續保保單。

保障表

保障項目	最高賠償限額 ³
每年最高保障金額 (適用於保單內所有保障項目)	2,500,000美元/20,000,000港元
終身賠償保障限額 ⁶	6,250,000美元/50,000,000港元
每年自付額 (適用於主要保障項目,身故保障除外)	0/1,000/3,125/7,500/12,000美元 0/8,000/25,000/60,000/96,000港元
主要保障項目	可享保障的病房級別
	私家病房 ¹⁰
I. 住院保障 (等候期: 30日,因意外而導致的治療除外)	
1. 每日住院病房及膳食	全數賠償
2. 醫生巡房	全數賠償
3. 住院雜項開支	全數賠償
4. 深切治療 [^]	全數賠償
5. 專科醫生巡房 [^]	全數賠償
6. 私家看護 [^] 每個保單年度最高賠償日數	全數賠償 90日
7. 每日家屬額外床位	全數賠償
8. 精神疾病治療 [^] (每個保單年度) 每個保單年度最高賠償日數	7,500美元/60,000港元 30日
II. 外科手術保障	
1. 外科手術費用 [^]	全數賠償
2. 麻醉師費用	全數賠償
3. 手術室費用	全數賠償
4. 醫療裝置 (每個保單年度)	43,750美元/350,000港元
III. 意外治療保障	
1. 意外門診治療	全數賠償
2. 意外牙科治療	全數賠償

[^] 需由註冊醫生或專科醫生 (如適用) 書面建議

保障項目	最高賠償限額 ³
主要保障項目	可享保障的病房級別
	私家病房 ¹⁰
IV. 住院前及出院後保障	
1. 住院前及出院後 [△] 門診	全數賠償 (每日一次)
2. 手術後每日家中看護 [△] 每個保單年度最高賠償日數	全數賠償 30日
3. 出院後輔助服務	
• 註冊物理治療師 [△] / 職業治療師 [△] / 言語治療師 [△] 每個保單年度最高總賠償次數	全數賠償 30次 (每日每項治療一次)
• 註冊脊椎治療師 (每次) 每個保單年度最高賠償次數	200美元/1,600港元 15次 (每日一次)
4. 復康治療 [△] (每個保單年度) 每個保單年度最高賠償日數	10,000美元/80,000港元 60日
V. 延伸保障	
1. 化療及電療 ^{△*}	全數賠償
2. 透析治療 ^{△*}	全數賠償
3. 善終服務 (以終身計)	25,000美元/200,000港元
4. 妊娠期併發症 ^{△,9} (等候期: 300日)	全數賠償
5. 中藥治療 (每個保單年度)	6,250美元/50,000港元
• 住院期間	每日65美元/520港元
• 出院或日間手術後	每次100美元/800港元 (每日一次)
6. 重建手術 [△] (每個保單年度)	30,000美元/240,000港元
7. 每日住院現金—入住私家病房以下的病房 (每日)	187.5美元/1,500港元
VI. 身故保障	
1. 身故恩恤賠償	10,000美元/80,000港元
2. 意外身故賠償 (身故恩恤賠償之外)	10,000美元/80,000港元
VII. 其他服務	
1. 住院免找數安排服務 ⁸	✓
2. 24小時全球緊急支援服務 ^{°,8}	✓

[△] 需由註冊醫生或專科醫生 (如適用) 書面建議

^{*} 以門診形式進行

[°] 服務將於受保人年屆86歲 (下次生日年齡) 時終止

保障項目	最高賠償限額 ³
附加保障	
I. 門診保障 (等候期: 30日, 因意外而導致的治療除外)	
1. 門診診治 每個保單年度最高賠償次數	全數賠償 50次
2. 輔助服務 (每個保單年度) 註冊中醫/ 脊椎治療師/ 物理治療師 [^]	1,200美元/9,600港元 (每日每項治療一次)
3. 精神疾病治療 (每個保單年度) 每個保單年度最高賠償次數	2,500美元/ 20,000港元 15次 (每日一次)
4. 化驗及影像檢查 [^]	全數賠償
5. 處方藥物 [^] (每個保單年度)	12,500美元/100,000港元
6. 健康檢查及接種疫苗 (每個保單年度) (等候期: 90日)	500美元/4,000港元 (一次健康檢查及一個接種疫苗療程)
II. 產科保障¹ (等候期: 300日)	
1. 自然分娩	6,250美元/50,000港元
2. 剖腹生產	12,500美元/100,000港元
III. 牙科保障² (等候期: 180日)	
1. 常規牙科治療	950美元/7,600港元
2. 主要修復治療	1,800美元/14,400港元

[^] 需由註冊醫生書面建議。

所有費用須受計劃內包括合理及慣常收費之條款及細則所限制。有關保障之全部詳細解釋, 請參閱保單。

主要不保範圍

我們將不會於本計劃下就以下任何情況作出賠償：

- (I) 如受傷、疾病（或其徵狀及病徵）於本計劃或附加保障（如適用）生效日期或由復效之生效日期（以較後者為準）前已存在；或
- (II) 任何受保人之疾病，或其徵狀及病徵於本計劃生效日期或復效日期起計30日內（以較後者為準）被註冊醫生診斷或出現，惟因意外而接受治療則除外；或
- (III) 由下列原因直接或間接引致的相關住院/進住、治療及/或費用：
 - a. 受保人之妊娠、代母身份、分娩、終止妊娠（於延伸保障下之妊娠期併發症⁹所列明之保障除外）、節育、不育或人工受孕、或任何一性別的不孕；或
 - b. 戰爭、戰鬥（不論是否已宣戰）、叛亂、暴動、暴亂、民事騷亂、恐怖主義行動、核污染、生物污染或化學污染；或受保人參與刑事罪行；或
 - c. 受保人不論在神志正常或失常的情況下之企圖自殺或蓄意自殘；使用麻醉劑、濫用藥物或酒精；進行水肺潛水，或參加任何非徒步進行的比賽、輔以繩索或由嚮導帶領的登山活動；或
 - d. 受保人進行整形手術/屈光偏差的矯正和治療。但該手術或矯正和治療乃因意外而引致受傷需要接受，及該整形治療計劃於意外發生起計90日內獲我們預先批核；或於延伸保障下之重建手術所列明的保障/屈光偏差的矯正和治療於意外發生起計90日內進行則除外；或
 - e. 為受保人利益購買或使用之醫療輔助器具及裝置（於外科手術保障下所列明之醫療裝置保障所列明的醫療輔助器具及裝置除外），或受保人接受的醫療實驗及/或非主流醫療技術/程序/治療；或尚未由當地政府、相關機構及當地認可醫學會批准之新型藥物/幹細胞治療；或
 - f. 療養或身體檢查；或健康檢查；或接種和免疫注射；或
 - g. 牙科治療或外科手術（於意外治療保障下之意外牙科治療所列明的保障除外）；或
 - h. 先天性或遺傳疾病；或發育出現異常情況（只適用於受保人年滿17歲（下次生日年齡）前）；或接受與後天免疫缺陷綜合症（愛滋病）、人類免疫缺陷病毒或任何相關的狀況或與愛滋病相關複合症有關的治療或測試；或遺傳基因測試或遺傳諮詢輔導；或
 - i. 受保人之精神紊亂、心理或精神疾病、行為問題或人格障礙（於住院保障下之精神疾病治療所列明的保障除外）；或
 - j. 任何只為物理治療或檢查徵狀及/或病徵而進行之診斷影像、化驗室檢查或其他診斷程序的住院；或
 - k. 任何不屬醫療需要⁷的治療、檢查、服務或供應品；或非醫療服務；或超出合理及慣常收費的費用；或與常規醫療或診斷不一致的治療或測試；或
 - l. 睡眠疾病；或治療過度肥胖（包括病態肥胖）；或控制體重計劃；或減肥外科手術；或

- m. 有關於尋找及採購替換器官或由捐贈者身上移除器官而須支付的移植服務費用、所有相關的運輸費用及行政費用；或
- n. 由性接觸傳染的疾病；或性問題、性別有關的問題或變性，或變性重新分配；或
- o. 若受保人維持植物人狀態並於醫院接受超過連續90日的治療。

只適用於附加門診保障

- 以上之主要不保範圍，項目(III)f及(III)i內所述並屬門診保障之保障範圍除外。

只適用於附加產科保障¹

- 以上之主要不保範圍，項目(I)、(II)及(III)a內所述並屬產科保障¹之保障範圍除外。
- 於本產科保障¹生效日期或保障復效之生效日期起計300日以內因懷孕而引致的醫療費用，以較後者為準。
- 直接或間接由受保人之代母身份、節育、不育或人工受孕或任何一性別不孕而引致或與之相關的住院、治療及/或收費；或
- 初生嬰兒在父母親均沒有合法居民或公民身份的地方出生；或
- 於住院期間，任何初生嬰兒之醫療費用或護理費用。

只適用於附加牙科保障²

- 以上之主要不保範圍，項目(I)、(II)及(III)g內所述並屬牙科保障²之保障範圍則除外。
- 於本牙科保障²生效日期或保障復效之生效日期起計180日以內因牙科治療而引致的醫療費用，以較後者為準。

如欲了解不保範圍之詳情，請參閱相關保單條款。

「摯為您」優悅醫療保險計劃的詳細資料

產品類別/計劃種類

「摯為您」優悅醫療保險計劃：健康保險/基本計劃

門診保障/產科保障¹/牙科保障²：健康保險/附加保障

保費供款年期/保障年期/投保年齡/貨幣選項

	保費供款年期/ 保障年期	投保年齡 (下次生日年齡)	貨幣選項
「摯為您」優悅醫療保險計劃	終身	1至70歲	港元/美元
門診保障	終身	1至70歲	
產科保障 ¹	至45歲 (下次生日年齡)	19至40歲	
牙科保障 ²	至75歲 (下次生日年齡)	1至70歲	

合理及慣常收費

我們只會賠償被視為是「合理及慣常收費」的收費或開支，亦即是指受保人所接受的治療、醫療服務及/或供應品的收費，必須屬醫療需要⁷，並與於當地就提供此治療、醫療服務及/或供應品的慣常收費水平一致。

我們會參考(但不限於)我們於各地所得之經驗，並組合任何可獲取的相關出版刊物或可獲取之資料，如當地政府、相關機構及認可醫學會發佈的收費表，並行使決定治療、醫療服務及供應品收費是否屬合理及慣常收費的權利。

當任何收費並非合理及慣常時，我們或會於應支付之賠償上作出調整。

「摯為您」優悅醫療保險計劃終止

本計劃會於下列任何情況下(以最早出現者為準)終止：

- 當受保人身故；或
- 當保費於保費到期日起計1個曆月內仍未繳付；或
- 當本保單下已支付之賠償總額達到終身賠償保障限額。

附加保障終止

門診保障

當「摯為您」優悅醫療保險計劃終止，本保單下之門診保障亦將即時終止。

產科保障¹

本保單下之產科保障¹會於下列任何情況下(以最早出現者為準)終止：

- 當「摯為您」優悅醫療保險計劃終止；或
- 當門診保障及/或牙科保障²終止；或
- 當本保障之保障年期完結。

牙科保障²

本保單下之牙科保障²會於下列任何情況下(以最早出現者為準)終止：

- 當「摯為您」優悅醫療保險計劃終止；或
- 當門診保障終止；或
- 當本保障之保障年期完結。

備註

- 1 如要附加產科保障，必須先投保門診保障及牙科保障²。
- 2 如要附加牙科保障，必須先投保門診保障。
- 3 應支付的賠償金額（身故保障除外）會於下列情況下減半：(1)受保人在美國住院/進住、接受治療及/或醫療服務時於過去12個月已居於美國至少183日；及/或(2)在主要保障項目下，受保人於美國之任何住院或接受日間手術並沒有預先取得我們的批核，但因意外直接引致則除外。
- 4 終身續保受限於我們是否向所有已投保此計劃的保單持有人持續提供本計劃，續保時適用的條款及細則和保費率。我們保留權利於每個保單周年檢討保費率，並相應劃一按特定風險級別調整保費率。此外，我們亦有權就過去或預期的醫療慣例及索償經驗之轉變，而於每個保單周年調整保單的條款及細則及/或其保障項目，而有關調整會適用於本計劃之所有保單。如我們決定不再向所有已投保此計劃的保單持有人提供本計劃，我們會致力為受保人提供另一當時可提供的醫療計劃，而不會新增個別條款或不保事項。

如有虛假性質的索償，保單將會被終止。
- 5 除於緊接受保人55、60或65歲的保單周年外，若您在保單繕發後申請減低每年自付額，必須完成醫療核保程序。
- 6 終身賠償保障限額是指於受保人在世期間，在同一受保人之所有生效及已終止的「**摯為您**」優悅醫療保險計劃之保單下（包括附加保障〔如有〕）累算已支付及應支付金額總和之絕對上限。
- 7 醫療需要是指住院/進住、治療及/或服務是符合病情的診斷及符合處理該等病情之常規醫療。該住院/進住治療及/或服務應符合被廣泛認可之醫療方法的標準，而並非純粹為方便受保人、其親屬或註冊醫生而提供的。於住院的情況下，以受保人的病徵或病情而言，有關治療及/或服務在不住院的情況下是難以安全地進行的。
- 8 服務包括住院免找數安排服務及24小時全球緊急支援服務是由特定的服務供應商提供，我們對於上述服務之質素及其供應並不作出任何的陳述、保證或承諾，亦不會承擔有關之指定服務供應商所提供的服務所引致的責任。在任何情況下，我們都不會就指定服務供應商之行為或失當或服務而承擔任何責任。我們會保留替換任何指定服務供應商、不時檢討、調整或更改上述服務之詳情、條款及細則，及隨時終止及/或暫停該服務的權利，而不須給予事先通知。由指定服務供應商所供應之服務及/或閣下對其服務之接受將構成閣下與有關之服務供應商之間的合約，與本保險計劃獨立而互不關連。
- 9 受保障之妊娠期併發症只包括異位妊娠、葡萄胎妊娠、播散性血管內之凝血機制障礙、先兆子癇、流產、先兆流產、醫療需要之人工流產、胎兒夭折、因產後出血切除子宮、子癇、羊水栓塞及妊娠肺栓塞。妊娠期併發症之確診日期必須為計劃生效日期起計300日或以後，或由保單復效起計300日或以後（以較後者為準）。
- 10 私家病房是指受保人在住院期間入住設有私人設施（只包括睡房及浴室）並只供受保人私人使用的病房，但不包括設有廚房、飯廳或客廳等之任何以上等級病房。如入住病房之級別高於私家病房，應支付之賠償將被調整。

重要信息

取消保單之權利

購買人壽保險計劃的客戶有權於冷靜期內取消保單，並可獲退回已扣除任何曾提取現金款項後之任何已繳付保費。只要保單未曾作出索償，客戶可於 (1) 保單交付給客戶或 (2) 發出有關通知書〔以說明保單已經備妥及冷靜期的屆滿日〕給客戶/其代表後起計的21日內，以較先者為準，以書面通知我們提出取消保單。保費將以申請本保單時繳付保費之貨幣為單位退回。如繳付保費之貨幣與本計劃之保單貨幣不同，在本保單下退回之保費金額將按現行匯率兌換至繳付保費之貨幣支付，我們擁有絕對酌情權不時釐定有關匯率。冷靜期結束後，若客戶在保障期完結前取消保單，實際之現金價值（如適用）可能大幅少於您已繳付的保費總額。

與我們聯絡取得更多資料

如欲了解本計劃之詳情，請聯絡您的顧問或致電我們的客戶服務熱線 2281 1333。

註

「摯為您」優悅醫療保險計劃由保誠保險有限公司（「保誠」）承保。此小冊子只作參考之用，不能作為保誠與任何人士或團體所訂立之任何合約。您應仔細閱讀此小冊子載列的風險披露事項及主要不保範圍（如有）。您投保與否乃個人之獨立決定。如欲了解更多有關本計劃之其他詳情、條款及細則，請向保誠索取保單樣本以作參考。

保誠有權根據保單持有人及/或受保人在投保時所提供的資料接受或拒絕任何申請。

部分人壽保險計劃可能含有儲蓄成分，其部分保費會被用作繳付保險及有關費用。

人壽保險計劃由保誠發出，而保誠會負責處理一切相關保障及賠償事宜。保誠並非渣打之聯營或附屬機構。此小冊子乃資料摘要，只供參考之用，並不構成任何保險合約。有關計劃之詳細條款及細則，概以保單為準。對保誠所提供之資料或任何有關該公司保單條文之分歧或遺漏；及對您的保險合約，渣打概毋須負責。

此小冊子僅旨在香港派發，並不能詮釋為保誠及渣打在香港境外提供、出售或遊說購買任何保險產品。如在香港境外之任何司法管轄區的法律下提供或出售任何保險產品屬於違法，保誠及渣打不會在該司法管轄區提供或出售該保險產品。此小冊子並不構成與任何人士之保單合約或任何提議、邀請或建議簽訂此小冊子所說明之任何保險合約或任何交易或類似之交易。

保誠保險有限公司

(英國保誠集團成員)

香港九龍尖沙咀廣東道21號

海港城港威大廈

英國保誠保險大樓8樓

客戶服務熱線：2281 1333

公司網頁

www.prudential.com.hk



MKTX/OB028C_SCB(10/17)

保誠保險有限公司
(英國保誠集團成員)

PRUDENTIAL
英國保誠 